

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Irmhart Öser, ‚Epistel des Rabbi Samuel an Rabbi Isaac‘ ·
‚Gesta Romanorum‘, dt. - Cod. Donaueschingen 244**

Irmhart <Öser>

**Mittelbairisches Sprachgebiet (nördl. Niederösterreich: Wien mit
Klosterneuburg?), [um 1415-1425]**

Epistel Rabbi Samuels an Rabbi Isaak, Übersetzung von Irmhart Öser

[urn:nbn:de:bsz:31-66343](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-66343)

Hie hebent sich an dy Capital
oder sammlung dy gemacht
hat maister Samuel ein Jud
yder ein ysrakelit geparen von
der stat parrochiten und hat
dy gesant maister Raby ysaac
der schul oder der smagog dy
da ist ze lunesa in dem selben
schinnstreich hat dy selben Capital
ein heiliger man pruder alphon
ein prediger von byspani pracht
von Ebrayser zungen in latem
und maister freynhart pharret
ze struzgang hat sew von latem
pracht zw Jewisch und hebet
sich also an

Wacht dich got
pruder Rabin ysaac
und lazz dich
beleben alle lang
das vnser vanchmiz
em ent nem und
geschech em sammlung von der
weiten werlt und Laylung alle
wir getunt sein und das vns
chem der geding des wir wart
und sem und das got sem genad
und sem gutt mit vns twe Amen

Hie hebent sich an das erst Capital

Ich han erckent und pm inn war
den das dy chubchait der chunst
pey vnsern zeiten in dir ist du
pist vnser geding und vnser zw
flucht und bestrengung der zw
effelleichen warthen vnser ee und
der propheten uber dir auch
offt angst han und senft mit ra

richten und beger demer lert
und demer weisung weiser wer
den da von ich vorgenanter
Samuel. Inlyestig werd dem
chunst. leg mir aus dy anue
chtigung und dy hitz meines
hertzen da mich zw pringt dy
geschrift vnser ee und auch
der propheten di mich betrub
ent und mir angst machent
da von lauff ich zw der ober
flussichait und weishait demer
chunst. Ich sent dir das puchel
und getraw und geding von
dir mit gotes hilff an der wart
hait bestatigt werden an meinem
zweifel mich erckem **Hie hebent**

Ich **sich** an das ander Capital
beget herr und maister
Raby ysaac von dir ym
werden und aus legen di gesch
rift und sagen war vmb sey
wir yuden gemamachlecht gesla
gen von got in dy vanchmiz
da wir inn sem dy ingentle
ich wol gehassen mag gottes
zorn an ent wann es sind law
sent jar vergangen und mar
da Eytus vns vieng und also
noch sem geuangen wir wissen
wol das vnser vater di abgott
an piten und dy propheten
und wessagen totten und gotes
geper von in werffen an vmb
alle di in stat pessat sy got
nicht mit wann Sibentzig jar
zw Babilom und dar nach er
parmt er sich uber sy und picht

sy wider in ir lant Und nach
der geschrift sag So was
doch gottes zaren selb ster-
licher und wester dem wir
indert vor vanden geschrebe
und doch omb all misstat
wurden unser vater nicht mer
gepeffert mit sibentzig jar
Aber gotes zaren der ons
nu gepessert hat Cham ent
nicht hat noch in der gesch-
rift ons cham ent nicht ver-
hassen hat wellen wir dem
sprechen das der zaren gottes
in dem wir dem sem sey noch
der zaren von den sünden dy
unser vater haben getan dy
peffnung taten Sibentzig jar
Und dy selben da nicht gentz-
lich gepessert wurden und
dar omb peffert ons got ve-
zund so machen wir got luge-
nheftig Nu well got wann
der war got der hoch und
allmechtig der selben vanch-
muzz das selb zil der Sibentzig
jar auf satz aus des weissage
mund Da von mag das cham
antwort nicht sem wellen wir
dem sprechen das got in der
selben losung der vanchmuzz
von Babilon sich erparmt
hat Ober am tail der yuden
und nicht ober das ander und
das tail da er sich ober erpa-
rmt Dar er gesurt das es
in den Tempel gepawt hat

alls her Jeremias d prophet
spricht und das wir semm
der tail da sich got nicht ober
erparmt hat So antwurten
uns di christen und sprechent
also das sich got erparmt ob
di hat dy grosleich wider in
gesunt haben und sem verl-
augent haben und peffert
die dy an den selben sünden
cham schuld haben und der
selben puz ward genant am
zil auf ein ent mit sibentzig
jar Aber der yuden puz dy
nicht gesunt haben der ist
mit tausent jar und mer und
wissen ir cham ent in d gesch-
rift noch mindert Da von lie-
ber maister muzz wir noch
durt vanchmuzz zu Babilon
gesunt haben Großer smitt
wenn unser vater dy dew abt
gotter an paten und di prophe-
eten totten da von das got sy
dar omb peffert und puzt ve-
zund tausent jar und mer und
ons getaukt in di vier tail der
werlt Da von mag das cham
antwort nicht gesem mit em
abred **Das drit Capitel und
fragt war omb sy ir selb behalten**

Du semd in der vanchmuzz
das wir semm in grossen
sünden her maister als
wir doch sem So put ich dich
das du mit chund machst Sind
das ons got getaukt hat in dy

der tail der
seiner peffnung
sunt wegen
adam vanchmuzz
großer vanchmuzz
an die yuden
sag mir ob wir
mit willen der
vanchmuzz in unser
sy gepot unser
alls wir von m
ung und mit de
mit der vanchmuzz
moße gepot
das von der zeit
sunt dy heiligen
den und den dem
schickte vor die
in die lang vanchmuzz
da vanchmuzz
sunt in die man
ne her nach ver
von dem vanchmuzz
von vanchmuzz das
schickte chomen
den in unser er al
die vanchmuzz gep
schickte fern ede
cham heren moße
duren Da von
sunt vanchmuzz
der pot haben an
etwaen der in ge
gelesen als m
von so migen spre
Dont alle ir noch
schickte dy schickte

Vier Teil der werlt vnd in
sein pesserung sein vns
sinnit wegen vnd von Jerus
alem vertriben sein vnd in
grozzer vanchmuzz leben di wol
an ent mügen gekauffen. So
sag mir ob wir von eigem
vntwillen oder von yemantz
vrlaub in vnser vanchmuzz
dy gepot vnser ee behalten
alls wir von mit der besneid
ung vnd mit der veyr vnd
mit der vassen nach heren
moyses gepot. Wir wisse wol
das von der zeit do Sytus ze
stört dy heiligen stat Jerusa
lem vnd den Tempel mit der
heilichait verbrant vnd vns
in dy lang vanchmuzz truit das
da vnser opher vnser priester
schafft on ent nam vnd vns got
wie her nach verhaissen hat
von chamem weissagen noch
von yemant das wir wider
schullen chomen hinc Jerusa
lem an vnser er alls vor noch
hat vns nicht gepoten das wir
schullen feyrn oder vassen od
cham heren moyses gepot be
halten. Da von her vnd mai
ster zimbt mich das wir vns
der pot haben an genamen von
Etwaem der in grozzen sünden
yt gewesen alls wir sem. Da
von so mügen sprechen vnser
vemt alle ir noch ewr gepot
behalt dy besneidung vnd dy

24
ven vnd di vassen vnd lest
in der schul heren moyses pue
cher an gotz gepot also möcht
ir euch auch priester machen
vnd fursten vnd opher alle
euch in der ee gepoten ist wann
dy herschaft di ewr gewaltig
ist euch der mangs nicht weret
vnd wol gund also sy euch gu
nnen der besneidung vnd der
veyr vnd der vassen. Da von
her vnd maister wais ich wie
ir dar zu wort antwurteten.
Das vnd Capitel vns bewert
das se w all ir guet nicht fir

Wir vnden her vnd truit
maister got sprechund
durch des propheten
mund heren zacharias in dem
Sibenten Capitel von der ersten
juden vanchmuzz. So spricht
got zu den priestern vnd zu
dem volck. wann ir vass
vnd wamt in sewsten vnd in
den sibentzig yaren vnd ir
genangen seit. went ir das ir
mir genast vnd gewamt habt
oder das es mir genem sey
maister da versten ich pey das
vnser vns vater dy weil sy
waren in der vanchmuzz zu
Babilon. Das sy da cham her
en moyses gepot weder besnei
dung noch dy feyr noch dy
vassen noch was sy gut ding
daren das was got nicht gen
em dy weil sy waren in der

vanchmuzz. Also fürcht
ich auch Herr und maister
das all unser gutat wie dew
genant sey. Got nicht gemein
seim wann wir in grossen
sünden seim und vanchmuzz.
Denn unser vater waren. Da
von lieber maister so fürcht
ich alle di gutat unser vater
zu Babilon umwert waren
also sey verlairen all unser
gutat. Dy wir zuin wann wir
noch in grossen sünden seim
und in vanchmuzz. Denn unser
vater waren fürcht ich aber
lieber maister das sey di van
chmuzz. Dy got haist. Durch
heren Daniels mund in dem
newiten Capitel. Dy ewig
zerganchmuzz di da weret
an ent. Dy erst vanchmuzz
haist ein widrung wann uns
vater wurden her wider ge
taukt mit grossen eren hutz
Jerusalem. Aber di vanchmuzz
da wir im seim. Dy haist ein
ewigew zerganchmuzz. Dy da
woat an ent. Also her Daniel
spricht. Da von sicherleich
erparnt sich got nicht über
vns. Recht alle er sich über
vns. vater nicht erparnt.
Di weil sy waren zu Babil
ony. Nur das er sy tröst mit
den propheten. Dy in verheisse
erlosung. Aber vns ist nicht
verhaissen und dar zu sey

wir getaukt über all di werlt
Das fünft Capitel vns bewert
Das dy Juden vngrecht seim und
Das sich got nimmer über sew er
parnt weder lebendig oder tod
Herr mem und maister
durch wundert das du
grozze chunst hast und
das du nicht erchenst di war
hait. wir haben all tag von
vns. losung und haben gedi
ngen wir chomen wider an
vns. er zu Jerusalem. Amw
eder wir seim plint od verwaist
oder verfür det armoltigen
wann wir wissen wol das nach
dew und vns. dyus vieng cham
prophet noch weissag ist. Dy
vns. chamm. Trost geb vo vns.
vanchmuzz mit zu ent. Welt
und da von haist sey Daniel
ein verlassung. Dy ewig ist. Dar
vmb Herr und maister fürcht
ich das so grozze gottes zaren
ist sey vmb sust auf vns. od
wir haben etwas grözz sünde
getan wider got dem unser vater.
Di paren di abgötter an und
döten di weissagen. Dar vmb
sy wurden gepessert. Sibentzig
jar und fürcht auch alle
sich got über vns. wie nicht
erparnt. Dy weil wir hiem
den sünden seim und in senem
zaren. also erparnt er sich ni
cht über di toten. di von vns
varent wann sy in den selben

sin den staten
von das begre
dy wartung
sich vnganz
was sy wider
Mantra
her m
mer w
und danden
wann wir v
manger stat
puch und in de
erle schullen
gefür gen per
er. In imarke
ich über lauffe
und dy rache
der tröst alle
und geladen
jare zu hülle
edong jare
vater wider sam
sünde alle ist de
da. Lieber maister
reden in doren
den anderten
erfu in doren
in den anderten
spricht alle ab
und man gepet
seim ist auch
der werke und
in das heilig lan
man veltch und
meltch wie und
doren. Grahle
manger stat die

sünden sterben da wir im
sein Das heist Capitel Das
dy wartung umb sust sey und
sich vergangen hab und fragt
was sy wider got getan haben

Meister und und gesunt
Herr meiner Ich vster
nach wir töten uns selb
und laichen uns und and lewtt
wann wir vnden geschriben an
maniger stat In der weissagen
puch und in der Bibel Das wir
erlost schullen werden und wird
gefirt gen Jerusaleam an vns
er An merck di puch han
ich über lauffen allew und
umb dy verhaissen zung und
der trost aller war ist werden
und geschehen vor den Sibentzig
Jaren zu Babilom oder in den
Sibentzig Jaren oder aber vns
vater vnder sünden in mit iren
sünden alle ich dir vor bedewtet
han Lieber meister es ist gesch
riben in heren Ezechiel puch in
dem andlesten Capitel und and
erswo in heren ysaas puch auch
in dem andlesten Capitel und
spricht also ob ir gerecht seit
und mein gepot behaltet So
samm ich euch von den vier taily
der werlt und bring euch wider
in das heilig lant und wert ir
mein volck und ich ewer got An
merck wie vns got tröst mit
heren Ezechiels mund und an
maniger stat das alles ist vor

war worden vor den Sibentzig
Jaren ee das wir geualten sem
in dy lusten vanchmuzz und in
dy ewigen vanchmuzz da wir
yezund sein im gewesen lawf
ent jar und mer und cham ent
haben und haben cham tröst
von got Da von lieber meister
so müssen wir nach der vanchmuzz
zu Babilom im sinit haben
getan wider got da wir noch
im sein und ligen wann er seinen
zaren so grosleich über vns
nicht verhengt Weren wir nicht
in so grossen sünden An hort
meister und merckst das der
erost und di wartung dy wir
haben allew war ist werden und
geschehen vor der letzten vanch
muzz da wir yezund im sein
Du waisst das vnser vater wid
got tuten so er sew firt in Egi
ppen lant und der gehauz dy
in got vor getan het von iren
sünden nicht ward wann sy stu
rben in der frist Her moyses
sündat pey dem wasser des wi
dertails und cham nicht in das
heilig lant Her Aaron sündat
und wart gepuzt und gepessert
Her hely der hoch priester
sündat und ward gepessert an
im und an seinen sünden und
sem nach chomen und sem ges
lecht ward berawbt der pri
sterschaft und was doch ewi
gleich verhaissen Aber das sol
man also verstan ob man wid

got ist. **W**ann so macht
sich am menschen selbst so unwürdig
Gottes genaden und
gehört. **A**lles hat damit und
sein nach kommen und hat ab
rahams und sein Samen dem
das Land ewiglich verhauffen
ward und verloren es oft und
gewunnen wider. **H**intz. **N**un
zu lest das wir es verclaren
haben. **D**a von lieber maister
wunderlich mich hat das wir
all wol wissen und geleich heh
dar an. **D**as wir nach den bib
entzig jaren zu Babilon ges
unt haben großlich wider got
das thaim ist vnder uns der
sprach. **A**ber sagt was dy sunit
sey und ist niemant. **D**ie sunit
erchem und wer sey waib. **D**ie
sant sey sein gesellen nicht noch
pringt uns selber zu muoz. **D**a
von ligen wir all betört. **D**a
von maister frag ich und geh
ort auch nicht. **D**ar umb zu fr
agen was wir haben getun
wider got. **D**as er so großlich
mit uns zurnet und thaim
tröst haben alle unser vater
zu Babilon. **D**ie heten heren
Jeremiam und ander propheete
und heren Salathiel den für
sten. **D**er sew sint wider hintz
Jerusalem und prucht sew wi
der an all n er und pawten
den Tempel und heten gotz
guld hintz in. **D**as sy di selb
en sunit teten wider in. **D**a

wir noch all im sein und habe
weder doring noch weiffagen
noch priestert noch alter noch
opfert noch thaim gut. **W**ir seine
wider zum aller der werlt
recht alle got. **U**nd got alle
alam in unserm hertzen traut
und reiffent dy hochfart
das wir uns legen vber alle
dy werlt was ich dar im ver
sten das lazz ich dich wissen das
Sibent Capitel uns nemet was
Dy sunit sey dar umb sy got pefft

Du merck herx und mai
ster. **D**ie sunit sey. **D**ar
umb wir in so grozzem
gottes zorn sein und in ewige
vancknuoz. **D**as sey di sunit da
von got gesprochen hat. **D**urch
heren Amos mund weiffagend
in dem Capitel da er spricht
vber dreier misstat. **L**os ich sew
und umb dew vnder misstat
los ich sew nicht. **U**nd wie sew
nicht erlösen wann sy verchwafft
haben den gerechten vmb das
silber. **U**nd jehent di maister
das sey geleich dy vnder sunit
gewesen. **D**o der gerecht ward
verchwafft vmb silber. **D**as ist
Ihesus und beweit das alles
wir haben das geschriben das
unser vater zu dem vnder mal
gesunt haben wider got. **D**ew
erst sunit und misstat was do
Joseph verchwafft ward von
seinen pruder n. **D**ie ander sunit

Das unser
das thaim zu
sint das sy pa
ten zu roten
gesunt wider
gewunnen siben
und sint do
se dreyne ver
der da geleich n
opfert zu Babil
ward. **W**illen u
und anwintzen
das dy vnder sim
nicht verchwafft
Joseph verchwafft
von vnder we
loffe das ist da
nisse das ist m
die Joseph ve
die lufft dy erst
die wir mochte
darby sint ad
dy vor geschien
Joseph verchwafft
mag wider nicht
dy geleich wider
her Amos mit na
das dy vnder sim
dy verchwafft wa
wir noch gewunne
vnder und der
alles der silb was
spricht. **D**ie wir
demen an unser er
das wir verchwafft
gerechten vmb silber
für die ist das wir

was das unser vater an pate
das chalb ze dreb // **D**y dritt
sunt das sy paten di proph
eten ze toten dar umb sy
gefurt wurden hutz Babilon
geuangen sibentzig jar // **D**y
vird sunt do der gerecht das
ist ihesus verchawfft ward
der da geleich nach der wider
kunft zu Babilon verchawfft
ward // **W**ellen wir nu sprechen
vnd antwurtten den christen
das dy vird sunt ist der ge
recht verchawfft ward // **S**eid da
joseph verchawfft ward // **S**o habe
wir vnrecht wenn das buch
Genesis das ist das erst heren
moyses das ist mit name vord
vns // **D**y joseph verchawfft ward
das haist dy erst sunt d' iude
oder wir mochten dann vnden
d' er lay sunt oder arisrat
dy vor geschehen waren // **D**as
joseph verchawfft ward // **D**as
mag laider nicht gesin wann
dy geschrift wider vns ist vnd
her Amos mit namen haist
das dy vird sunt do d' gere
cht verchawfft ward // **D**er umb
wir noch geuange sein vnd got
vnerd vnd der welt sein
Alles der selb weissag her Amos
spricht // **D**as wir nicht wider
kommen an unser er // **D**ar umb
das wir verchawfft haben den
gerechten umb silber // **D**a so laud
firicht ich das wir sein vnder

4
Der virden sunt do d' gerecht
verchawfft ward das ist ihesus
dar umb so sey wir nu Lawfent
jar vnd mer gefangen gew
esen vnd haben chaim trost von
got noch in der geschrift // **D**as
Acht Capitel vns beweist das
ihesus sey der gerecht von dem
Ich erschri // **D**y weissagen sagen
ich her vnd maistert vnd fir
richt das der ihesu den dy
Christen an petten sey der gere
cht // **D**er verchawfft ward umb
silber // **A**ls her Amos spricht
vnd vor geschriben stat // **V**nd fir
richt is sey der gerecht von dem
all weissagen gesproche haben
wann di christen dy geschrift
gar eigenchleich aus legen
in ir ler vnd chaim ir halt
Anders nicht versten // **E**s spricht
her ysaias in dem ersten Cap
itel // **W**e dem posen volck den
schinden der misstat vnd dy
haben den heiligen gelengt von
in vnd wider sich gegangen // **M**er
spricht ysaias als ein
lamp zu dem tod ist er gepun
den vnd semen mund nicht auf
tet // **E**r spricht mer ein man
der smertzen hat vnd waib
einen siechum // **M**er spricht er
er was vngestalt // **D**ar umb
wolken wir sein nicht erkennen
mer spricht er sein gepurd wert
mocht di gefagen // **E**r ist gepure
wann er das selber wolt // **M**er

in sem vnd habe
och weissagen
och alter noch
im gut wir sein
er der warte
vnd got alle
hertzen leute
dy hochfart
gen vber alle
ch dar in ver
sich wissen das
vns nemet was
vmb sy got wisse
herr vnd ma
sunt sey der
in so grotzen
vnd in d' woge
dy di sunt da
den hat d' w
vnd weissagen
da er sprache
tat los ich sei
in den misstat
vnd wir sein
am sy verchawfft
richten vmb das
hent di maist
dy vird sunt
gerecht ward
silber das ist
vnt das alle
geschriben das
den virden mal
vnder got // **S**o
misstat was do
ist ward von
dy and' sunt

spricht her ysaias Durch dy
schuld mens Volkes han
ich in getott und got sem sch
uldinger umb sem grab und
dy rechten umb seinen tod Au
füricht ich maister set sem
schuldinger sem gewesen vns
vater und vnser fürsten und
füricht set Es sey der ihesus
den her zacharias und her
amos und ander weissagen
haisent den gerechten // Der
verschawft ward umb Silber
von dem auch spricht ysaias
in dem drey und funfzigsten
Capitel Er hat getragen und
geledigt manger sünnt und
hat gepeten umb dy unglau
bhaften Das ist alles an im wart
warden // Ich füricht maister
das der gerecht ihesus sey //
von dem so spricht her daniel
in dem drey und funfzigsten
Capitel // Sy sind lustig und
willig gewesen in des gerech
ten sel und das unschuldig
plut habent sy verdambt
und da stört sew got und ver
taukt sew vnser herr got // Ich
füricht auch das ihesus sey
der gerecht // von dem her ysaias
spricht er ist ein mensch und
wer erchent in // Mer spricht
her jeremias // Der geist vnser
gestalt get geuangen umb
vnser sünnt // Ich füricht auch
herr und maister Das ihesu

sey der gerecht // von dem her
zacharias spricht in dem dre
itzehnten Capitel welche
sind dem fleg in dem hent so
antwort er und spricht // Ich
bin gestagen emitten vnder mei
nem volck vnder den di mach
lieb heten und mein hierit hat
sem swert wider mich erhebt
Mer spricht her jeremias in
dem zwelften Capitel // sy sehent
an mich in dem tag und sehent
den sy durich stochen habent
und wannt über in alle über
ein newgeparens kind // An
merklich das mit den weissagen
der christen ewangely gleich
belent // sy da redent wie christen
tod sey // Des chum wir nimer
wider chomen // Ich füricht auch
herr und maister das ihesus
sey der gerecht // von dem her ab
acub spricht in dem dritten
Capitel // Herr du bist aw
chomen dem volck mit christo
Herr ich füricht das ihesus
sey der gerecht von dem ysaias
spricht Er ist getott in schuld
Ich füricht is sey das weissage
heren daniels wan worden
in dem newnten Capitel do er
spricht // So noch verange sind
zwo und funfzig wachen // So
wilt christen getott und chumbt
dann an volck mit einem chum
stigen fürer und fürsten und
ze stört vnser stat // und vertiligt

unser vater und nimpt vnser
opfer und ist dann volbracht
zergerung. Di ewig ist. An
ist ein zweifel, ob sey vnser va-
terung. Da wir bezund im sein
ein zergerung. Dy nimmer
mer wider kumpt. **Als hat**
Daniel spricht Das sy ewig sey
nach christus tod als vns gesch-
ehen ist nach ihesus tod wann
vns got getan hat ewiglich
vor in zw verderben nach xpus
tod wann was wir vor haben
gelitten Das nam alle ein endt
und kamen wider an vnser er-
huitz nu nach christi tod. Das
ist ihesus kommen wir nimmer
mer wider kommen wann is vns
lang vor her gewessagt ist und
wissen das wol und wellen sein
doch nicht wissen. Da von ist di
schuld vnser und nicht gotes. An-
merklich lieber maister Das han
Daniel wart gleich war sind
warden. **Als er spricht** so zerg-
angen gleich zw und funfzig
wochen sind so wirt christi getott.
Das ist gleich also von den vnser
vater wider kamen von babil-
lon und der Tempel gepawt
ward. Dar nach vber zw und
vrtzig wochen Das sind vier hu-
ndert tag und zwen und dreissig
tag. Da ward ihesus verchafft
vmb silber und getott und cham-
elius und das römisch reich und
set vns alle her Daniel gewe-

issagt het. Das sind bezund
lawsent jar und mer. wellen
wir dann sprechen Das christus
noch nicht kommen sey erschill
aber noch kommen und warten
sein all tag und gewinne vnser
landt wider und kommen an all
vnser er und wirt di vanch-
muzz. So wir bezund im sein nicht
ewig. So antwortent di christe
und sprechen Das wir dann
nach christi tod vor vns haben
und vnser zertörung alle her
Daniel gesprochen hat. und
das vns dann wirser wirt
dem nar. **laider her und mai-
ster** Ich wais wie man dar
zw antworten schol. **Das newnt**
Capitel vns bewert Das xpus
kommen sey und noch kumpt
zerichten vber das leben.
H ist geschriben in vnser
puchern Das christus
zw kommen schol. **zw**
vns. **An** fürcht ich her und
maister Das zw dem erste mal
christus kommen sey wann dy
wassagen schreiben. Das di erst
zw kumpt geschicht in armüt
und in diemüt. **Dy** ander
zw kumpt geschicht in grozzet
Mayenstat und in grozzet er
und von den piden wil ich ew
sagen. wann ich wais Das von
der ersten zw kumpt spricht
her zacharias der weissagt in
dem newnte Capitel. **ffew** Das

Lochter von Syon wann dem
gepietert schimbt zu dir auf
einem esel und in solicher zu
kunft in armut und in ar
mut schreibt in her ysaias
und her Amos // Wir verch
auffen in und dar umb erchant
wir sein nicht // Also her ysaias
spricht wir verfinchten in
und gesigten die wider in // Also
ist uns ~~die~~ geschickten auch // **Die**
ander zu kunft geschicht
wann er schimpt mit seiner
magenkraft und di flamen
und das feur vor im furt
und nicht über all sein went
so wie in dann di in nicht er
chant habent **Das zehent Ca
pitel uns schreibt war umb
die jnden sein ersten zu kunft**
Herr mein nicht erchemet
got der zeit uns offe
nleich // **Zwo zu kunft**
Durch des weiffagen mund dar
umb spricht ysaias durch des
selben wegen in dem amts und
fünftegsten Capitel wol auf die
zwo zu kunft und schreibt
uns der selb her ysaias in dem
fünftegsten Capitel gar aige
nachleut // **Die erst zu kunft** in
armut und in leiden wann er
spricht wir sahen in und er
chanten sein nicht // noch er her
cham gestalt noch gezind // Er
spricht mert **Da selbs werleich**
unser wetagen hat er getragen

umb unser simt ist er swunt
und da schreibt mer her ysaias
sein zu kunft in dem newnten
Capitel // **So er spricht** ein kind
ist uns geparen und dar nach
so zeit sein andrew zu kunft
zu erchemen // **So er spricht** der
aller starkich ist gewaltig heren
damit // **Setzt er und bestetigt**
den ewichleich // **Her zacharias**
in dem newnten Capitel // **Der**
spricht in armut und in reichu
auf einem esel // **her daniel** solten
her Amos verchawfft in // **Man**
wart maister wie di propheete
Die ersten zu kunft geweiffagt
habent in armut und in leiden //
Die ander zu kunft mit gewalt
und ander magenstat und mag
enckraft // **Da von schreibt daniel**
in dem Subenten Capitel // **Ich**
betracht und sach in des himels
volckchen di gestalt des mensche
das schimbt in den alten tagen
den ist geben das reich und die
er und der gewalt und all zung
sind im gehorsam // **Sein gewalt**
ist der ewig gewalt und sein
reich beleibt ewichleich // **Nu**
merklich lieber maister // **Wie**
got schimpt // **Zu der andern**
zu kunft // **und nicht** über sein
went alle über in gerichtet
ward von unsern vatern // **Nu**
scholt du wissen das ich wol
verstren das got in seinem leben
cham leiden gehabt mag haben

Das in der go
geschehen mag
di weiffagen
mensche alle
ist // **Nu** für
vater sein die
wolten erchemen
is spricht // **und**
seiner ersten zu
wellen erchemen
dort er uns au
halten chamm
wir leiden und
miz // **und** sein
ward **zucht** //
in dem Capitel
die ersten zu kunft
Nur der
men und
furcht die
der in ruffen
zu der andern
in behalter aller
ersten zu kunft
der nach geland
spricht der daniel
die kind gem
dem volck er
haben // **Das** sind
wesh // **er** spr
in schepit wuff
des behalter ge
besten von der
zu der ersten zu
er mit dem wuff
andern zu kunft
feur // **schreibt**

6
Doch in der gottheit in niemant
gesehen mag. Da von müssen
di weissagen reden von der
menschait als vor-geschriben
ist. Nu für-icht ich ser das vnser
vater sein. Die di in hie nicht
wolten erkennen. Also her ysai-
as spricht. Und wir in auch in
seiner ersten zwöckunst nicht
wellen erkennen. Da von er-
cheint er vns auch nicht. Und
haben chaim trost von im nicht.
mir leiden und grozze namh
muzz. Und sein ver-smächt. Und
vntwerd recht als got was das
amdeft Capitel und bewert
das christus ein behalter sey aller
Der di in hies habent
mein vnd maister ich
für-icht das der gerecht
der da richten schol mit gewalt
zw der andern zwöckunst sey
ein behalter aller. Der dy sein
er-stew zwöckunst geloubt habent
oder noch geloubent. Da von so
spricht her damit. Der herr
hat chund getan sein hail wort
dem volck. Er sagt sein gerech-
tichait. Das sind vnser väter ge-
wesen. Mer spricht her ysaias.
Ir schepht wassent von dem wein
des behalter gotz. Das müs ich
verstan von der tauoff. Wann
zw der ersten zwöckunst behalt
er mit dem wasser. Zw der
andern zwöckunst nicht er mit dem
feyr. Schreibt her job. Ich

was das vnser loser lebt und
das ich an dem letzten tag ersten
von dem erreich und in meinem
leib sich ich got. Nu merck
das dy weissagen den gerecht
von dem sy schreiben. Hauffent
den behalter. Nu vnden wir
mündert mer von einem behalter
der da genant sey in der gesch-
rift christus. Nur alain der ger-
echt christus. Also her damit
spricht und in nennt und auch
ander propheten und christe
sind nach im genant und sein
er-stew zwöckunst geloubent noch
der weissagen hat. Wann I selb
mag alain der gerecht hauffen
wann er nie chaim sumit getan
hat. Also her ysaias spricht
in seinem mund chaim falsch ge-
wesen ist. Das vnden wir nicht
von heren moyses noch vo chaim
weissagen. Dy haben all gesmit
mir alain der gerecht nicht. Vo
dem her damit spricht. Das er
chomen sey und noch chumbe
zw richten über dy werlt und
an zweifel so behalt er niem-
ant mir dy sein er-stew zwöckunst
geloubent. oder geloubt habent
das es nicht möglich noch recht
sey das sy mügen behalten werden
wann sy dem selben nicht gelau-
bent das er ir behalter sey als
in doch di weissagen nennent das
Zwehlt Capitel das christus
gehocht sey vnd in den hmel gefure sey

Herr vnd maister wir
vinden in der geschrift
Das Christen erhöcht
wort vber das er treich in
den himel. An für ich ist das
es alle war sey worden. An
dem gerechten. Der so verd-
eribt ist von vnsern vatern
Das er erhöcht sey spricht her
Dant. Düt auf dy partten
ewer fürsten. Vnd erhöcht dy
ewigen partten. Vnd hat ein
Den Chünig der eren. Er ist
herr der tugent. Vnd der
starck in dem streit. An wisse
wir wol das der gerecht iesus
Chamm streit nie gehabt hat
Nur alain zw der ersten zw
chünst. Wann zw der andern
zw chünst so streitet niemant
mit im. Vnd man düt sem nie
mant stat. Von der erhöchtung
Von dem er treich schreibt vns
ysaias in dem dreu vnd sechzi-
gsten capitel. Wer ist da der
da chünbt von edem das ist
von dem er treich in seinen kö-
ten gewant von bosra das ist
des smertzen. So antwort d
gerecht vnd spricht Ich bin
der so reit di gerechtichait
vnd nicht omb di behalten
So sprechent dy engel zw im
O herr war vmb ist dem ge-
want so rot. Alle ans der ge-
treten hat in der prez. So
antwürt er vnd spricht dy
prez hab ich alain getreten

Vnd ist am ainiger mensch pey
mir nicht gewesen. An ist chome
Der tag meiner racht vnd das
jar meins widertails Ich han
si getreten in meinem zaren. Das
n plüt auf mem gewant chomen
ist. An merkch maister wie gut
aygenchleich. Her ysaias gerett
hat vnd für ich ist das di chlag
di der gerecht düt zw den engeln
Niemant wann vber vns. Wan
er hat vns getreten in seinem
zaren. In seiner ersten zw chünst
An ist yezund wol lawsent jar
vnd mer vnd müssen warten
des zaren. Zw der andern zw
chünst so er sich erst nicht an seme
venden das sey wir. alle er vns
wol erzagt hat. Valt got lie-
ber her maister. So der weissag
ysaias von vnsern vatern ver-
seribt ward. Das man sem puch
durich der ainigen red willen
verbrant het. Vnd vertiligt das
es niemant het chünnen lesen
Wann es mir angst vnd varicht
geit. Laiden lieber herr vnd mai-
ster Ich für ich wir haben get-
machten den most von dem herr
jacob Der Patriarch spricht
An dem puch Genesio wo judam
seinen sin. Er weist sem stol in
dem plüt der wemreben. Vnd
spricht mer das zeptet vnd di
chron Choment nicht von judam
hünitz das der chünpt dem man
sentten sol Das ist alles war ward

an des gerechten ersten zu
unft den unser vater verderbt
habent wann do der gesant
ward zu uns und in nicht
wolten erchomen do ward uns
dy zepter genamen und all
unser er und brunchen den
brunch des gerechten unschuldi-
gen plutes und haben chaim
erost weder hie noch dort alle
dy geschicht sant wann was ge-
schicht nach der andern zu
unft so müssen wir dann erst
alle ich für nicht nach d' weiffage
red sems zarenis gewariten Wan
do nicht mit im noch prefft mit
im niemant wann er alam prefft
und nicht alle er gericht und
geprefft ward also wirt er auch
alle dy richhand und preffent
dy schuldig an seinem tod sind
oder di nicht gelaubent und in
iren sünden also sterbent Das
Dreizehent Capitel uns bew
ert Das christus zehimel geuare
Ser für nicht ich her mai sey
stret und herr Das alles
das das dy weiffagen ge-
sprochen habent von dem gerechte
das er verchwist sey Alle her
amos spricht das er getreten
hab di prezz und alle her
ysaias spricht das er gestritten
hab am streit mit unsern vät-
ern und her damit das er ge-
uangen sey in unsern sünden
und alle her Jeremias das er

verwunt sey in sein hent und
zacharias das umb sem ge-
want gespilt sey und damit das
er in den himel geuaren sey
damit das ist alles war ward
an ihesum der gerecht an allem
seinem leben gewesen ist und in
niemant gestraffen mag umbt
dich aber herr und maister ob
es sey z gelauben Das ein leipl
eich mensch ze himel wart do
hör di puld und di vor gesch-
riben sind damit der herr ist
geuaren in di hoch und hat ge-
uangen gefürt di dem mensche
waren gegeben damit frewt
auch und jubilt got und ert
semen namen und macht im den
weg Er wert auf den tron des
himels ze orient Amos er
ist der her der gepawt hat
stuel in dem himel damit got
ist geuaren und der herr in
der stimm der pusawon Ein pr-
phet ich han gesehen am
menschlichen varen in dem hertzen
des meres und ist chomen
hinz an den himel und durt
umb das wir den propheten
nicht haben Lazz ich sem spr-
uch vil vnder weiden Anna
her Samuels miter in dem
ersten buch der Chünig Der
herr zeit das recht semm chü-
nfigen und erhocht das hören
seins christens wasser di spr-
uch han ich di geschriben Das

ich dir auch bewären wil Das
alle dy propheten von xpo
geschriben habent vnd den
christen di gelaubent // dy
gelaubent liepleich das er
gen himel geuaren sey nach
der geschrift // Herr vn ma-
ster so wil ich auch di pilder
vnd di gleichmütz sagen diich
wais Das niemant vnwillich
dumben sol das christy himel
himmel geuaren sey // Wir vnde
das got manigen heiligen leip
leich von der erd zw dem hi-
mel enphangen hat // Durch
ir heilichait // Warum zwei-
fel wir dann an xpo dem dy
geschrift vil mer heilichait
vnd versmechait dnt vnd gicht
dann es sey // Du wais wol
her vnd master das mattholo
vnd Enoch vnd helyas durch
ir gerechtichait vnd heilichait
hinz himel geuaren ist vnd
sind lepleich // Von her moysen
zweifeln wir vnd wissen nicht
ob er zehimel ist mit leib vnd
mit sel alle wir vonden in seine
puch // Got sprach zw moysi // Ge
auf den perlich vnd scrib das
dit moyses vnd sturb // So von
wais chaim mensch sein grab hi-
net auf disen tag // Was macht
aber das Das wir zweifeln an
christo // Wir das sein erstew zw
kunft vns bechant was vn wid

Der natur lauf Da von spricht
her ysaias Er ist ein mensch
wer erchent in // Mer her ysaias
in dem zwelften capitel // Ein
magt enphicht vnd gepnt den
sin // Nu merck das er von dem
vater nicht geret hat // ysaias
ein newb zaihen dnt got auf er-
treich Ein weib vmb got einen
man // Dar vmb ysaias behalt er
sy als lang hantz das das zil
chumbt // Das em frangre frange
pnt // Nu merck das er nicht
schreibt von dem vater // Da mit
geit er zw versten dy gepnt
christi Das ist ihesus der alam
geparen ist wider der natur lauf
wam all heiligen geparen sind
von vatern vnd von mutern vnd
in sünden // Nur alam d gerecht
von dem di weissagen schreiben
das ist christus der nie chaim sint
getet // Als ysaias spricht // noch
in seinem mund chaim lug sünden
sey // Das vntzehent capitel vns
bewert das dy juden all plint sein
Ich frucht herr vnd master
es sey war worden an vns
Das ysaias spricht // Es sey
geuallen ein plintichait auf ys-
rahel // Sy horent vnd merckent
nicht // Sy sehent vnd erchemet
nicht // Wam di hertz des volcks
sind erhert // ysaias ein er plant
die volcks verpangent new
dren das sy nicht larnen das sy
zw mir cheren das ich sy gesint

macht/ **Ysaias** wie lang sind ew
stet verwüchset vnd beleibent
an yngezind/ **Jeremias** di sumt
der juden ist geschriben in den
stamm mit dem griffel in Ada
ment vnd ist bezaichent in di
hochris herzens/ **Ysaias** der
dich hat bechant sein besitzet
vnd der esel di chrippen seins
herren/ **Aber** mein volck hat
mich nicht verstanden **Jeremias**
der ar vnd di swalben in der
stuck wissen zeit nit künfft
Aber mein volck was sem nicht
herr vnd maister **Das** ist alle
gesprochen von vnsern twegen
wann wir haben nicht erchant
dy zwischung des herren vnd
des gerechten/ **Da** von spricht
her **Ysaias** auch in verjert
vnd fremdat verr von euch das
plint volck das augen noch
oren enhat/ was maist **Ysaias**
da mit **Nur** das vns got also
vertriben hat **Das** vmb das
wir den gerechten nicht erchant
haben/ **Du** vmb hat er gesandt
ein ander volck an vnser stat
vnd des wundert heren **Da** mit
vnd spricht **Dew** verckerung vnd
dy wandlung ist des gerechten
gottes hant **Das** fünfzehent Ca
pitel vns auch bewert das dy
ich fürcht **Juden** vngrecht sem
herr vnd maister/ **Es** sey wart
warden an vns **Das** **Ysaias** spricht
dar vmb **Das** wir nicht gelauget

haben an den gerechten **Du**
vmb geschicht vns **Das** got ge
sprochen hat **Durch** heren
Ysaias mund in dem amos vnd
dreissten Capitel/ **Es** wirt dy
prophet alle dy wart des
puchs verpart ist/ **Wann** man
das amem geit der da lesen chan
der spricht das buch ist verpart
ich was nicht was dar an stet
So geit man es amem der nicht
lesen chan der selb spricht ich
chan sem nicht/ **Her** maist wel
chis mocht ein grosser verparung
sem **wenn** das wir jezund von
got verpart sem **Lawfent** jar
vnd mert/ **Vnd** chunnen in vnser
ern puchern mindert vnden
amem wassagen **Der** vns sagt
ettwas das vns erst geb wann
vnser messias chom/ **Od** wenn
wir erlost schullen werden von
der ewigen vanchmizz/ **Da** von
Ysaias spricht **Ysrahel** zerget
vnd das heilig haws zerbricht
vnd ze velt/ **Mer** spricht er her
Ysaias **Evr** er treich wirt ver
wüchset vnd ew stet verbrant
vnd beleibt alle em kunt in em
em oden waingarten/ **Demiel**
in dem newnten Capitel **Wann**
Christus getott wirt so beleibt
ir in der ewigen vanchmizz/ **In**
der selben zerganchmizz sey wir
jezund **Lawfent** jar vnd mert
spricht her **Amos** **Das** haws
ze **Ysrahel** velt vnd ist niemant

Der es auf heb. **A**n fürcht
ich hart den fluch hab got
auf vns gesant nach der zw
kunft des gerechten **J**hesu
christi wann linder **cham**
prophet **ander** vns macht auf
stet vnd wir beleiben an vns
erim glauben vnd lauge des
gerechten den all propheten
geweissagt habent. da von
spricht **osee** Ein weib gepürt
auf dem ertreich so mannt er
sein parnung. wann ich nicht
micht über das volck erparn
da von her vnd maister **beid**
sich got über vns nicht erpa
rnt hat als wir im sein
warden **lawfent** jar vnd mer
was hilfft vns dann zehaben
vnsere vnd vnser befneidung
vnd dy feyr wann da von spr
icht **ysaias** für aus das plint
volck. **Lieber** manstret wes
wartt wir dann wenn wir wol
sehen das wir getuelt seyn in
dy vnt teil der werlt als
vns dy weiffagen wort geschün
det habent. **Das** sechszechent
Capitel vns bewert das got
di **christen** an der **juden** stat ge
Lch fürcht **herre** namen hat
vnd maister **es** sey war wardt
wann wir sprechen vnd vns
wir seine heren **jacobs** kind
von **ysrahel** vnd das das wart
sey worden das got spricht
durich heren **ysaias** mund

in dem **subanzehente** capitel
ysrahel got der tott dich vnd
geit seinen **Dienern** einen andern
namen. **A**n fürcht ich her wir
sein dy **Diener** dy iren namen
verlaren habent. **Und** di gottes
Diener sein di **christen** dy ein
andern namen gewunne habent
Es stet auch geschriben in dem
fünften buch heren **moyses** **es**
schumbt ein volck an das hawbt
vnd das vnglaubig volck get
hinden nach. **Also** sey wir yez
vnd genungen wol **lawfent**
jar vnd mer **vmb** vnsern gel
auben den wir haben an dem
gerechten. **Und** das andt volck
sind **christen** dy sind an dem
hawbt vnd gemit vor vnser. **Her**
spricht her **salomon** an dem
dritten buch der **chünig** **her**
vnd got wann der fremd schumbt
in dem heyligs hawb vnd danc
namen an pitt. **So** erhört in got
her meiner das alle di werlt
samen namen erchent als das
volck ze **ysrahel**. **Lieber** manst
wes trosten wir vns denn. **al**
war vmb verfmächt wir all dy
werlt in vnserm hertzen. **Seind**
sich der **salomon** **tailheffig** ge
macht hat gottes varucht vnd
des heiligen hawz vnd hat
vns das genamen vnd. **In** ge
geben. **Und** da von spricht her
saunt **dy** chönig vnd beche
rent zw in alle volck auf erde

9
Isaias in dem Sechzigste Capitel
Ein Licht vnd der dem
hertzen ist erschim vber dich
vnd ein volck get in dem lichte
vnd dy chünig in einem schem
heb auf di newn augen vn sich
das volck das dir gesamt ist
dir sind chomen fromde chinder
vnd pawent dem mawrt vnd
ir fürsten dient dir Liebert
maister wer sind di fromden
chinder dy in das heilig gotzh
aws chomen sind vnd got da
an küffent. **Nur** das volck
das vor des nicht rechten gelaube
het vnd di abgötter an pat dy
waren da das ander volck vnd
das auffer von got. **Dy** gemt
nu in dem götlichen lichte vnd
wir sein vezund in der vinsten
Lawfent jar vnd mert vnd da
von spricht her damit mer von
dem selben volck. **Guch** ein volck
des du nicht wist hast du ger
ufft vnd das gerecht. **Dy** dich
nicht erckennent choment zw
dir alle wir augenleich sehen
vnd sehen das ihesus christus
nach vnser **re** zw chomen ist
zw dem volck. **Das** vor cham
re nicht het dem hat er geben
ein name **ee** vnd ein newe **ee** dy
lauter vnd heilig ist vnd durt
im lebent ir chünig vnd maist
vnd ir fürsten vnd habent go
ttes huld vnd diemt im mit

fleizz. **Da** von spricht her ysaias
in dem fünf vnd sechzigsten ca
pitel **Dy** suchent mich dy nicht
fragent von mir vnd funden
mich di mich nicht suchten. **Ma**
ster **Das** sind dy christe di da
ett wem haiden waren vnd
got nicht suchten noch erkante
dy habent in mi funden. **Allo**
her Jeremias sich samet alle
volck in gottes namen in dem
hawb **in** das heilig hawb **vn**
gent für das nicht nach wem
posen hertzen. **Zacharias** in dem
subenten Capitel **Got** spricht
is chünigt ein grozz volck von
manngen lanten vnd spricht
am gen dem andern wir sülle
gen got nu suchen. **Lieber** ma
ster **Das** wort all tag nu wart
wir sehen grozz volck aus ma
niger lay zungen an küffen
vnd lesen den saltet vnd dy pr
opheten vnd habent ir abgöt
lassen. **Von** der zeit vnd sy gel
aubt habent an den gerechten
das ist ihesus vnd got vor
niemant an küfft wann di juden
nu ist ein newe volck chomen
das vor haiden waren vnd
sind nu christen vnd diemt got
mit fleizz alle di propheten ge
sagt habent vnd geschehen ist
vnd got ist mit in alle. **Abacuk**
spricht **Herit** du bist chomen
dem volck **ze haul** mit **opus**

Jesus für nicht ich Herr und
meister Das da von Christus
kommen sey Den Christen dy
da sind Das new volck gehail
vnd von Juden ze vnkail als
wir wol lesen vnd leichtlich im
werden Das Sibentzehent Ca
pitel vns bewert vnd fragt
hie wie got dy Christen leb
endig gemacht hat vnd vns iude

Ich für nicht Herr und getott
meister Das der lebendig got
der das volck lebendig gem
acht hat mit seinem gelaube
als er spricht Durch ysaias
mund in dem fünf vnd sechzlige
Capitel ysrahel got der tot
dich vnd geit seinen Dienern
einen andern namen als vor
geschriben ist Mer spricht er
dar vmb Das ich dich ysrahel
gefirt han vnd hast mir nicht
geantwurt Dar vmb essent sy
vnd ir müßt hungriig sein Wart
mein chnecht di trinckent vnd
ir müßt Durstig sein dy selben
mein chnecht frewent sich in irem
hertzen aber ir müßt erpidem
vor vorchten ewers hertzen
lieber meister In sech von
wal das das new volck das
sind di Christen dy Christus
an sich gezogen hat Das di ge
sigent sind von got auf erd
vnd vnser volck gehail hat
in di vier teil der werlt in ew
igew vanchmizz vnd der zaren

gottes erscheint eigenschleich an
vns nicht zu einer chaffung
mit zu einer ewigen vanchmizz
hie vnd dort Dar vmb spricht
got Durch heren ysaias mund
ysrahel Got der tot dich hie
vnd dort vnd geit seine volck
einen andern namen Der mu
genem vnd werd ist Das new
zehent Capitel hie bewert das
dy jinger an der propheten
stat kommen sind vnd der christe
opfer got lieber sey dem Juden

Herr vnd meister ich für nicht
Das wart Das zacharias
schreibt in dem dreizehente
Capitel Das sey war worden
ich slach den herten von den ze
tal Das ist linder war worden
do vnser vater sligen d chind
herten do waren wir juden
dy da waren seine schaf vertailt
über alle dy werlt vnd dy chind
das sind dy zwelispoten vnd
sein jinger di sünden do auf
an der zwelispoten stat wann
all vnser propheten vnd weissage
do ein ent namen vnd haben
ni chaim mer vnder vns Ich
für nicht auch das di jinger sein
di chind von den Joseph spricht
in dem dritten Capitel Ewern
aliten Erwombt ein Erwom vnd
ewere chind sahen di geschicht sich
erleich dy aliten Das sind vnser
propheten dy dem volck vnd

Den kinden gequendet haben
alle aus einem Traum. Aber
dy kind das sind di zweliffote
und dy junger haben gesehen
dy geschicht das ist di warheit
du waist wol maister das dy
junger stet sind beliben an got
und an irem glauben. Dar umb
ist got stet mit in gewesen und
hat iren namen gepflant. **U**
all dew werlt. aber zw dy selbe
zeit lait sich got von vns von
kinden sein kuld immer mer
gewinnen. **W**ellen wir dann spr
achen das di junger nicht sein
dy kinder. Von den josph spr
icht. **E**s schullen andraw kind
sein. Das mugen wir nicht bew
eren mit der geschicht. **W**ann all
vnsere propheten geleit helent
dar an. Das nach des gerechte
kunst vns geschachen sol. **A**lle
es auch ergangen ist. Das von
dem gerechten damit spricht er
ist. **D**er dem di priesterchaft
beleit ewichleich. **N**ach dem or
den heren melchisedech. **S**et
was ein kindig und ein priest
des allmichtigen gottes von
heren Aaron. **A**n merklich maist
was vnderstand ist zwischen di
priesterchaft heren Aarons von
des gerechten. Das ist ihesu xpo
da von spricht damit von des
gerechten priesterchaft. **E**s spricht
der herr zw amem herren du
pist priester ewichleich. **N**ach

10
dem orden melchisedech. **A**n
merklich das er spricht ewich
leich und nicht zw amem weil
also her Aaron der do lebt
~~ewichleich~~ hundert jar und
dreissig jar. **S**o was auch das
opfer heren Aaron mit fleisch
Aber das opfer des gerechten
herren ist mit prat und mit
wem. **A**lle es melchisedech gew
aricht und geordnet hat. **D**ar
in ich versten des heren Aa
rons opfer ein ent hab. **W**ann
sich das ewig opfer an kuld
das ist das christus an kuld von
auf gesatz hat mit prat
und mit wem. **U**nd noch dy
christlichen ewichleich behal
tent. **W**as ist dar in zu versten
von den gottes kinden das lazz
ich dich wissen. **E**s stet in dem
fifften heren moys buch in
dem zway und dreissigste capitel
das plit sein kinder wirt ge
rochen. **A**n haben wir getott
dy propheten und ward nicht
gerochen. **A**in sibentzig jar
zw Babilon. **A**ber do wir
totten di gottes kinder. Das
sind di zweliffoten und dy jun
ger und iren maister christum
dar umb hat er gerochen yezund
tausent jar oder mer. **N**ach
set dat haben sy gewachsen
mit irem glauben. **W**ann er
sy aus sant in di wir teil di
werlt. **U**nd sy das volck weisen

Und leren den saltet und dy
propheten sant er aus in di
juden Nur di seinen glauben
heten und di Lawff enphan
gen Auch sant er nicht den
moysen noch Aaron aus wed
gen Judea noch gen Rom noch
an ander stat Nur in das heilig
lant Aber dy chunder di jung
sant er vber all dy werlt als
damit spricht in aller d welt
ist ir stimm erhorit Da von
fürcht ich das di chunder von
das new volck sein auß gest
anden Vor got an vnser stat
wam von dew und got Isra
hel getott und vnsern namen
verchert So ward vnser
genewt nach heren melchisedech
orden und weisung Der das
opfer mit prat und mit wein
auf satz von erst als auch
her Abraham tet als wir in
vnser haben und als got
vnser opfer hat verchert in
der christen opfer und hal
thait also hat er auch vnser
namen verchert in das geist
leich new opfer wam hiet
got gesprochen zu here moise
Aber zu heren Aaron Du bist
am priester ewichleich nach
dem orden heren moise So
weiren wir gerucht und lebten
nach vnser ee Sed ist aber nicht
er bestet es mit mit heren

**Melchisedech Das zwantzest
Capitel und bewert das das
opfer prat und wein got vil
lieber sey wam mit fleisch**

Ich fürcht her und mastert
got hab ons und vnser opfer
von im gestündet und hab
genamen der christen opfer
als malachias spricht in dem
ersten Capitel Es spricht der
her mir ist nicht willen zu euch
noch nemen ewer opfer wam
von dem aufgang der sunn hantz
zu dem vndergang ist ein
volck das mir ain kains oph
pringt da von geuelit got das
der christen opfer wam dann
vnser opfer se was // Damit
ich yzz vimmer mer das fleisch
der saer noch brinch das plit
der widert Da mit versten ich das
got vnser opfer vnwerd ist da
von spricht ihesus der prophet
Bethsey fun in dem newen Cap
itel Got hab lieb gütichant und
parnung wem das opfer des
fleisch // moyses von dem ersten
opfer der priestert in dem dritte
puch und in dem drey und zwam
tzigsten Capitel v pringt got
ein opfer von dem besten aw
dem stadel und von den wempem
aw gedrukt das euch got ge
sagen di arbeit ewer hent // wir
wissen gar wol das got von ersten

gepot in dy arch prat zelege
vnd nicht fleisch. **Mer** sprach
got zu moyse wann er chom
in ewer lant **Das** ich euch gib
zu erib so bringet got prat
ze ophet mit ainem lauttern
melblem **Das** ist im genem vnd
ist noch hewt genem vnder den
christen vnd ist got genem.
Mer von dem ophet in dem er-
sten Chünigs buch **So** her
Saut cham zu Achymoleth
dem priester in Bylo vnd pat
in vmb ein prat der sprach Es
ist tie nicht wann am ophet
prat **Das** heilig ist das zmbt
seinen chinden nicht ze essen
Nu merckh maister di geschrift
von dem ophet **Der** noch vil
mer ist di du wol waisst **Nu**
mochst du sprechen war vmb
nament di christen wasser zu
dem ophet **Das** got nicht gep-
oten hat **Das** schol vns nicht
vnpilleich dunchen wann das
vnd wir auch in der geschrift
das man wasser ophet vnd
das was got genem **Wann** wir
vinden in dem andern buch d
Chünigt **Das** zwen jüngling
schephten wasser aus ainr zist-
ern **Dy** sind pey dem tor zu
Bethlehem **Das** wasser ophet
her Saut vnserm herren da
von ist da wider nicht di gesch-
rift **Ab** das volckh auch wass

71
nimpt zu seinem ophet wir
lesen das melchisedech ophet
prat vnd wem her Saut
wasser di drey sind in ainem
heilichait vnd in ainem ophet
vnd von dem di in schreibe vns
her Salomon **Dy** weishait hat
er gepawen ein haus **Si** hat
gemischt den wem vnd beritt
den tisch vnd gesant seine chn-
echt vnd sprach **Wer** wemich
sey der chom vnd der weis ez
nem prat vnd meinen wem ge-
tempert mit wasser **Herr**
meiner nu welches ist d tisch
nur der alter welches ist das
prat vnd der wem nur **Das**
ophet getempert mit wasser
Herr mein **Das** das volckh
tegleich **Eut** auf dem alter
Wer sind di chind vnd dy vnu-
eisen **Nur** das volckh **Das** vor
cham ee nicht enbet **Dem** er
gerufft hat mit seinen zwelf-
poten vnd seinen jüngern zu
der wirtschafft **Di** so raim vnd
so heilig ist **Got** der vadert
nicht vnser väter wann sy ware
vnmüssig mit fleischlichem
ophet nach vnser ee vnd hat
vnd das selb ophet genamen
vnd ander vnser heilichait vnd
all vnser er sider vnd wir ge-
sündet haben an des gerechte
tod **Das** amvndzwaintzigst Ca-
pitel vnd bewert das got das flei-
schlich ophet vadert hat in das geistlich

Siet für-icht ich her vnd
maistert ob dem wart
Das da spricht Malathias
in dem ersten Capitel do
er redt von dem ophert des
volcks vnd spricht wo dem
aufgang der sunn vnd hantz
an den vndergantz / Groz vol-
ckh pringt mir sein ophert
Nu merckh das vnser ophert
mit an am stat ist gewesen
ze ysrahel vnd des selben sey
wir berawbt / Tausent jar
vnd mer / Da von ist war wa-
rden an vns alle ysaias rett
wir weingart ist volbracht
vnd ist für das cham lesen dar
inn nicht / Malathias mir ist
nicht willen zw euch vn wil
auch ewer ophert nicht /
Ysaias was acht ich ewer
ophert / Ich versmech das
plut der selber vnd das flei-
sch der wider vnd der pöckh
wann ir das pringt wer nimbt
is von euch / Ewr feyr vnd
ewer hochzeit acht ich nicht
wann ir seit in memem zaren
pringt ewr ophert für das nicht
vmb sust / wann ewr rauch vn
hochzeit nim ich nicht von euch
wann mein sel dem weint ist
Nu wie widerzeim ist got vnser
ophert / Das er vnser leipleich
ophert verchert hat in das ge-
istlich vnd in ein rams prat
Das plut in den wein das wass

in dy vest das fleisch her
vnd maistert das waist du wol
alles vnd sweigest das zwai
vnd zwaintzest Capitel vns be-
wert das der juden er vnd

Himagog zergangen ist
her vnd maister ich für-icht
Das man list in dem buch
Genes von Rabelka der ysaias
weib Das von irer leib zwai
volckh scholten chomen ans ob
wintet Das ander vnd das mi-
mer vnd dem selben dmit Das
meret / Das mus man versten
von der Himagog der juden /
Wann du waist wol Das alain
Rabelka ist gewesen der juden
vnd der handen mitert vnd das
vor geparen merer vnd das was
di Himagog / dy in grozzer wurd
waren ettwem mit got vnd das
yimmer vnglaublich volckh Das
sind dy heiden // Doch tott got
ysrahel alle ysaias spricht / do
sie Das Rad vmb vnd di Himagog
Das sind dy juden / di Das meret
volckh waren dy dienten dem
mimmern volckh / Das ist den chr-
isten di da mimmer waren / Aber
nu sind sy Das meret alle got
sprach zw Rabelka am volckh
vber wint Das ander // Saut
is ist gestanden di chumgin zw
demer rechten hant in einem
guldeinn ehland mit manig lay-
varis oder zir / Solicher verst-
ant mirz Das di christenheit

12
Dy ain chüniginn der christen
wol haist mit maniger rair
oder zur Das ist maniger lay
zung stet vor gott wann aus
aller lay zung vinder man ein
grozz volck Das got dient vn
dy propheten vnd di ewange-
listen geleich verstant über di
Sinagog Das sind dy juden dy
habent ie nür ain zung gehabt
Das ist mir ain zur vor ir en
augen Dar omb lieber maister
antwort doat zu Ich erscri-
bet ab malachie wart Si er
sprach von der Sinagog mit
ist nicht willen zu ewern op-
fert wann es mir ein osmecht
ab ist Aber prut vnd wem vnd
wasser ist lawtter vnd raim vo
seiner natur Das ist vnser oph-
nicht Das loiff wol raimgens
vnd waschens wann der christe
ophert ist von natur raim vnd
schon vnd das vnser vncain vnd
dar omb versten ich Salomons
spruch Es ist pesser ein mund
vol prates mit lieb dem ein ge-
mestz halb mit veintschaft An
ist der christenheit opher ein
mund voll prates mit grozz lieb
vnd raimchait vnd das vnser
nicht Isaias di her spricht
Ich mach in der wüchste weg vnd
wasser Das ich memem volck
dem er welken mug ze erinchen
geben Wann du yacob bist vn-
gehorsam vnd du ysrahel geho-

est nicht also sey wir rezund
da von tausent jar vnd mer
vnd haben weder augen noch
oren dy vns zu der warhait
pringen Das drew vnd zwam
krist capitel vnd bewert Das
di christen singent vnd lesent
Her neue pücher in d' chünigen
vnd maister ich fürcht
Isaias spricht mit seinen spr-
üchen Es werdent ewer weiss-
agen püch euch alle di wart
in dem püch Das bezaichent ist
das sem leser nicht auf düt
noch nicht lesen chan vnd wort
geschriben ist Aber Isaias in
dem selben capitel also offent-
sich yacob vnd weissagt yfra-
hel vnd dy vnweisen nement
dy weisheit vnd di nicht chün-
men lernent das recht An
haben wir wol gesehen rezund
tausent jar oder mer Das dy
weisen lernent vnser püch
vnd vnser key Welchs sind dy
vnweisen vnd di ungelerten
mir di do vor haiden waren
dy singent vnd lesent den saltat
vnd di propheten in ir en chir-
chen vnd da von spricht her
dauit singt dem herbet ein
news gesanch was ist das new
gesanch Nur di new ee Aber
dauit Es chünbt zu dir all
di werlt dauit Das volck
das singet dir einm gesanch
dem gotz haus An sind rezund

Lawfent Jar vnd mer. Dar
vmb mügen wir vnd haben
auch nicht gefungen in gottes
haws. Damit wie müge wir
gefungen. Das gottes gefand
in einem fremden lant. Lawfent
Jar vnd mer. Dar vmb mügen
wir gottes gefand nicht gefunge
wie mügen wir vns dan trosten
das vns vnser lant wid werd
vnd doch gesprochen hat du
rich heren Daniels mund in
dem fünften Capitel ysrachel
ist geuallen vnd niemant hebt
sy auf. Sy dochter ysrachel
sy lewit ligent ze strewet vnd
niemant hebt sew auf. Amos
ich leg mine augen auf sy im
vbel vnd nicht in gut. Ezund
Lawfent Jar vnd mer. Das
gefangs mügen wir dann ges
ingen oder was schol vnser
crost sein seid im also ist. Das
vier vnd zwanzigt Capitel vns
bewert das dy yuden di christen
nicht gestraffen mügen vmb ir
gefand vnd vmb ir lob.

Herr mein Got hat ges
prochen von vns. Ich
leg mine augen auf sy
im vbel als vor geschriben stet
vnd alle wir tegleich sehen
Aber von dem neuen volck
spricht er. Durch heren dan
iels mund. alle volck slacht
mit freuden amr. heutt jubil
irt got mit amr. frolichen sinn

woist das vns got gemacht hat
vnd sy vns nicht. Ich erschrick
her auch. Sider got zw vns ge
sprochen hat lerent vor kind vñ
vor dochter wann vnd schlagen
wann der tod ist gangen in ewi
tat. Damit dy erping des er
erichs finsten vnd all nicht er
ping vnd alt. groz vnd clam
lobent den gottes namen. Damit
in dem opher irs gefangs. So
lobent vnd erant sy mich. Recht
alle er sprich nicht in dem opher
des flasch vnd der siert das von
seiner natur vnram ist. Vñ pozz
gefand da von chumbt das got
nicht genem ist. Lieber maister
wann wir das alle betrachten
so zumbt mich wir sein vngrecht.
Dar an das wir sy straffen an dem
opher irs lobe vnd irs gefangs
das sy. Damit mit singen vnd mit
pfeiffen vnd argeln wie es gen
ant sey. Wann wir in vnser ee
da von haben pildert. Damit lobet
got mit der herpffen vnd mit d
argel. Aller geist lobet got. An
merklich das er spricht nicht all
yuden loben got. mir all geist dy
loben got. Das ist in aller werlt.
Hielt er aber gesprochen all yst
rael loben got. so möchten wir sy
wol straffen. Das fünf vnd zw
anzigt Capitel das der yuden
messias macht chumbt vnd das xpus
geparen sey an menschliche same.
Ich fürcht wir haben gebroche

und sein abentrümm werden
Zu der ersten zu christ des
gerechten von dem all proff
ten schreiben und wir mit
in helen und wir in so langer
frist genange und aigen sein
und sy warit di wir haben
das unser messias schüll chō
men das sey vmb fust wir wa
ren geuangen Sibentzig Jar
das was ein chutz zu // So
was her Daniel Gottes freunt
mit vns geuangen der vns da
droßt zu unser losung Aber
in der vanchmiz ist chām trāst
weder von Daniel noch vo chām
propheten und dar zu als
jüdisch geslecht ist in d langen
vanchmiz und haben verlarē
das heilig haws und all unser
er doch unser hochfart haben
wir noch und wollen wir ob
noch etwo ein jüdisch geslecht
geuangen sey und das sein chūng
hab alle vor des ist nicht wann
wir sein abentrümm werden als
Jeremias spricht sy smit der
juden ist geschriben mit einem
eisnenn griffel in dem stein Ad
amant wer mag das ab gem
maister da ist nicht genaden an //
ysaias der herat nimpt von Jer
usalem und von den juden semen
Richter wessagen und fursten
Aber di chind von ystrahel werd
ent an fursten und an ee // Und

73
jehent Das unser messias gep
aren sey ze Babiloni in d vanch
miz subentzig Jar pey unser
vatern Nu ist mang aller
man pey unsern Zeiten got lieb
gewesen Als Natufalon und
Enoch der chām me chām ob
Zawsent Jar und scholt Nu
messias sein der wer mer dem
Zawsent Jar und fünf hundert
Jar alt Da laichen wir vns
selber mit // Dar vmb her dant
ein mensch ist geparen in ir
und der aller hochst hat sy
beschaffen Da mit manit er
mariam Das mag nicht gesem
es wer dem gerett ze Jerusalem
oder in emer andern stat Das
manit in marie leib und der
aller hochst hat sy beschaffen
Da merckh pey das ihesus
marien sin chām leibleichen
vater nicht gehabt hat als
dant da von spricht von dem
margenstern hab ich dich gep
aren als der allmechtig sprach
Das christus von seinem willen
das ist von seinem heiligen geist
gemacht und geschepht hat und
nicht von menschen natur Da
von spricht er von der natur
prust han ich dich geschepht
an menschen hilf // Das bewert
er in der chūng puch So dant
spricht wenn du den tag wolbr
mgt und schlaffest pey demen
vatern // So erquich ich am

geslechte nach dir Das von
seinem samen chünbt und
wilt dir zw einem vater
und wir zw einem sun Da
von versten wir das christ
von daints samen chomen
ist an menschen natur / daint
von der frucht dains leibes
setz ich auf dem stul / maist
das ist der christen ker / dy
in unser hawbt nicht chünbt
da von sey wir genange und
in gottes zaren bezund law
sent jar und mer / da vo lieber
maister ein ygleicher sech im
selber zw / und wartt was
im das pestt sey und wie er
hie nach diesem langen leiden
fliehen well das ewig leiden
da ons got all vor behuett
Amen /

*Der juden weisum / chünbt
in nicht ze frum / dy liessen in
pilleich varen wolten sy si sel
bewaren*

*Hie hebt sich an Jesse Ammi
norum / von ersten von einem
Römischen gepietter der hies
Dorotheum*

Dorotheus der Rō
misch gepietter /
setzt auf ein recht
das dy chind vater
und miter nerten
und in stunden in den nöten zw
du was zw den zeiten in seman
reich ein Ritter der het ein fr
awon und von ir einen sun und
der selb Ritter für wert in frö
nde lant / und an der selben
vart do ward er genangen und
ward gar ser gepunden alle pult
sant er einen poten mit einem
brieff seiner hawstrawon und
seinem sun das sy in ledig und
los machten // So das sein haw
straw vernam / dy waint omb
in so ser das sy er plint // So spöch
der sun zw der miter ich wil gen
zw meinem vater / als ich in müg
erledigen von seiner vandsinniz
So antwort im di miter und
sprach / Du verst nicht sun wan
du alain mein eingeparend chind
pist und ein frewd meiner set und
du mocht leicht wider vare alle
deinem vater / und wil du lieber
den gegenbürtigen vater lösen also
genangen lösen dem di gegenw
ürtig miter neren / Du pist
deins vater sun / aber von meint

...pist pist / si ge
...am die gegew
...den vater ist die
...da von dener ist
...mit made schot
...do antwort der
...und fruch da
...sun am aber ma
...milt fast mem
...vater für vor
...du pist die ham
...ngen und hart
...du pist frey er
...sint vort und
...seiner frewter
...er ist bestogen v
...du pist plint m
...auch chom lacht m
...genungen in efr
...tulde armut
...wil ich zw m d
...ledigen das ges
...f liden der ch
...misch vater der
...dar für ein u / da
...vater und miter
...leiden dengen
...erig sein / du wer
...aber wer ist di m
...der vater ist vnt
...alle gescheiden fre
...in das ist in den
...weise ist der m
...der dain beschaffen
...der beschaffen
...wel wenn ein chind